



# ECG

**TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR**

**TV 20**

**NÁVOD K OBSLUZE**

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživatelí používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

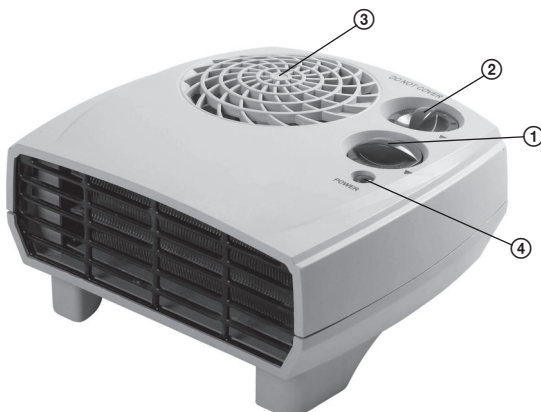
Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte přístroj před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
4. Výrobek je určen pouze k domácímu použití! Nepoužívejte teplovzdušný ventilátor venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přívodního kabelu nebo přístroje mokřma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte teplovzdušný ventilátor v blízkosti dětí!
6. Nepoužívejte teplovzdušný ventilátor v blízkosti nebo pod vznětlivými předměty, např. v blízkosti záclon. Teplota povrchů v blízkosti teplovzdušného ventilátoru (1 m) může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Teplovzdušný ventilátor umístěte mimo dosah ostatních předmětů tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu potřebná k jeho správné činnosti. Otvor teplovzdušného ventilátoru nikdy nezakrývejte!
7. Nepoužívejte tento teplovzdušný ventilátor s programátorem, časovým spínačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo s jakýmkoliv jiným zařízením, které automaticky spíná ventilátor, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud je ventilátor zakrytý nebo nesprávně umístěný.
8. Nepoužívejte tento ventilátor v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu!
9. Teplovzdušný ventilátor nikdy nepokládejte na měkké plochy, jako je postel, pohovka apod.
10. Pokud se z přístroje line neobvyklý zápach nebo kouř, okamžitě jej odpojte a navštivte s přístrojem servisní středisko.
11. Přístroj nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího přívodu. Vždy nejprve vypněte teplovzdušný ventilátor hlavním vypínačem, poté můžete přívodní kabel vytáhnout ze síťové zásuvky!
12. Doporučujeme nenechávat teplovzdušný ventilátor se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
13. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
14. Do otvorů teplovzdušného ventilátoru nestrkejte prsty nebo jiné předměty.
15. Používejte teplovzdušný ventilátor pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
16. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

**Výstraha:** Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topidlo. Topidlo nesmí být umístěno těsně pod zásuvkou.

## POPIS

1. Ovladač výkonu
2. Ovladač termostatu
3. Krycí mřížka výstupu vzduchu
4. Kontrolka zapnutí



Jakoukoliv manipulací s přístrojem v zájmu prevence úrazu elektrickým proudem lze provádět pouze tehdy, je-li vypnutý pomocí ovladače termostatu, přepínače ohřevu a odpojení od napájení.

## Požadavky na umístění

Teplovzdušný ventilátor umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů. **Mezi přístrojem a okolními předměty musí být vzdálenost nejméně 1 m.**

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Tento teplovzdušný ventilátor využívá horkovzdušnou technologii s možností regulace teploty. Otáčením ovladače výkonu můžete nastavit požadovanou úroveň:

- ⊙ = vypnuto
- ⊙ = ventilátor
- I = nižší výkon 1200 W
- II = vyšší výkon 2400 W



Po zapnutí teplovzdušného ventilátoru se rozsvítí červená kontrolka.

1. Otočte ovladačem termostatu ve směru chodu hodinových ručiček na maximum.
2. Po dosažení požadované teploty v místnosti otáčejte ovladačem termostatu proti směru hodinových ručiček, až zazní lehké cvaknutí a termostat je nastaven. Teplovzdušný ventilátor se vypne a indikátor zhasne.
3. Přístroj nyní monitoruje takto nastavenou teplotu. Jakmile teplota v místnosti klesne, teplovzdušný ventilátor se automaticky zapne a po dosažení požadované teploty v místnosti se opět automaticky vypne.

## Bezpečnostní tepelná pojistka

1. Přístroj je také vybaven bezpečnostní tepelnou pojistkou, která jej v případě přehřátí automaticky vypne.
2. Při přehřátí teplovzdušný ventilátor odpojte z elektrické zásuvky a nechte alespoň 10 minut zchladnout. Pak můžete přístroj opět zapojit do zásuvky a znovu zapnout.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a počkejte, až přístroj zcela zchladne. Vlhkým hadříkem očistěte vnější povrch teplovzdušného ventilátoru. K čištění nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky, mohli byste poškodit povrch přístroje.

Teplovzdušný ventilátor můžete uložit až po řádném vypnutí, odpojení ze síťové zásuvky a po dokonalém vychladnutí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Max. příkon 2400 W  
 3 stupně nastavení  
 Funkce studený / teplý vzduch (1200 / 2400 W)  
 Plynule regulovatelný termostat  
 Tepelná pojistka  
 Světelná kontrolka zapnutí

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 2200 W

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05



# ECG

**TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR**

**TV 20**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie.

Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia.

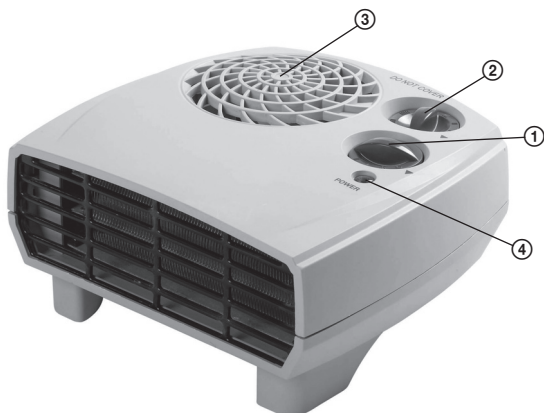
Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavané základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nikdy prístroj nepoužívajte, pokiaľ je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte prístroj pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
4. Výrobok je určený iba na domáce použitie! Nepoužívajte teplovzdušný ventilátor vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prírodného kábla alebo prístroja mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Dbajte na zvýšenú pozornosť, pokiaľ používate teplovzdušný ventilátor v blízkosti detí!
6. Nepoužívajte teplovzdušný ventilátor v blízkosti alebo pod horľavými predmetmi, napr. v blízkosti záclon. Teplota povrchov v blízkosti teplovzdušného ventilátora (1 m) môže byť počas jeho chodu vyššia než zvyčajne. Teplovzdušný ventilátor umiestnite mimo dosahu ostatných predmetov tak, aby bola zaistená voľná cirkulácia vzduchu potrebná na jeho správnu činnosť. Otvor teplovzdušného ventilátora nikdy nezakrývajte!
7. Nepoužívajte tento teplovzdušný ventilátor s programátorom, časovým spínačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo s akýmkoľvek iným zariadením, ktoré automaticky spína radiátor, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je radiátor zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
8. Nepoužívajte tento ventilátor v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna!
9. Teplovzdušný ventilátor nikdy nekladte na mäkké plochy, ako je posteľ, pohovka a pod.
10. Pokiaľ sa z prístroja šíri nezvyčajný zápach alebo dym, okamžite ho odpojte a navštívte s prístrojom servisné stredisko.
11. Prístroj nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu. Vždy najprv vypnite teplovzdušný ventilátor hlavným vypínačom, potom môžete prírodný kábel vytiahnuť zo sieťovej zásuvky!
12. Odporúčame nenechávať teplovzdušný ventilátor so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
13. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
14. Do otvorov teplovzdušného ventilátora nestrkajte prsty alebo iné predmety.
15. Používajte teplovzdušný ventilátor iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
16. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dozerané alebo ak neboli inštruované z hľadiska použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

**Výstraha:** Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte vykurovaciu časť. Vykurovacía časť nesmie byť umiestnené tesne pod zásuvkou.

## POPIS

1. Ovládač výkonu
2. Ovládač termostatu
3. Krycia mriežka výstupu vzduchu
4. Kontrolka zapnutia





Akúkoľvek manipuláciu s prístrojom v záujme prevencie úrazu elektrickým prúdom je možné vykonávať iba vtedy, keď je vypnutý pomocou ovládača termostatu, prepínača ohrevu a odpojený od napájania.

## Požiadavky na umiestnenie

Teplovzdušný ventilátor umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor pre správnu funkciu odvetrávacích otvorov. **Medzi prístrojom a okolitými predmetmi musí byť vzdialenosť najmenej 1 m.**

## POKYNY NA POUŽÍVANIE

Tento teplovzdušný ventilátor využíva teplovzdušnú technológiu s možnosťou regulácie teploty. Otáčaním ovládača výkonu môžete nastaviť požadovanú úroveň:

-  = vypnuté
-  = ventilátor
- I = nižší výkon 1200 W
- II = vyšší výkon 2400 W



Po zapnutí teplovzdušného ventilátora sa rozsvieti červená kontrolka.

1. Otočte ovládačom termostatu v smere chodu hodinových ručičiek na maximum.
2. Po dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti otáčajte ovládačom termostatu proti smeru hodinových ručičiek, až zaznie ľahké cvaknutie a termostat je nastavený. Teplovzdušný ventilátor sa vypne a indikátor zhasne.
3. Prístroj teraz monitoruje takto nastavenú teplotu. Hneď ako teplota v miestnosti klesne, teplovzdušný ventilátor sa automaticky zapne a po dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti sa opäť automaticky vypne.

## Bezpečnostná tepelná poistka

1. Prístroj je tiež vybavený bezpečnostnou tepelnou poistkou, ktorá ho v prípade prehriatia automaticky vypne.
2. Pri prehriatí teplovzdušný ventilátor odpojte z elektrickej zásuvky a nechajte aspoň 10 minút vychladnúť. Potom môžete prístroj opäť zapojiť do zásuvky a znovu zapnúť.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením vždy vyťahnite prívodný kábel zo zásuvky a počkajte, až prístroj celkom vychladne. Vlhkou handričkou očistite vonkajší povrch teplovzdušného ventilátora. Na čistenie nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky, mohli by ste poškodiť povrch prístroja.

Teplovzdušný ventilátor môžete uložiť až po riadnom vypnutí, odpojení zo sieťovej zásuvky a po dokonalom vychladnutí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Max. príkon 2400 W  
 3 stupne nastavenia  
 Funkcia studený / teplý vzduch (1200 / 2400 W)  
 Plynule regulovateľný termostat  
 Tepelná poistka  
 Svetelná kontrolka zapnutia

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz

Menovitý príkon: 2200 W

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05





# ECG

**HEISSLUFT-VENTILATOR**

**TV 20**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen also bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts durch den bzw. die Anwender gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden – einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. **Lassen Sie bitte alle Reparaturen, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor dem direkten Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem etwaigen Unfall durch elektrischen Strom kommt.
4. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch zu verwenden. Verwenden Sie den Heißluft-Ventilator nicht draußen oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie das Anschlusskabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es droht Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
5. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie den Heißluft-Ventilator in der Nähe von Kindern verwenden!
6. Verwenden Sie den Heißluft-Ventilator nicht in der Nähe von oder unter entflammaren Gegenständen, beispielsweise in der Nähe von Gardinen. Die Oberflächentemperatur in der Nähe des Heißluft-Ventilators (innerhalb eines Abstandes von 1 m) kann während seines Betriebes höher sein als gewöhnlich. Stellen Sie den Heißluft-Ventilator außerhalb der Reichweite von den anderen Gegenständen auf, damit eine freie Luftzirkulation sicher gestellt ist, die für seinen richtigen Betrieb notwendig ist. Verdecken Sie niemals die Öffnung des Heißluft-Ventilators!
7. Verwenden Sie diesen Heißluft-Ventilator nicht mit dem Programmplaner, dem Timer, dem selbständigen System der Fernbedienung oder mit irgendeinem anderen Gerät, das automatisch den Ventilator einschaltet, da die Gefahr eines Brandes entsteht, falls der Ventilator verdeckt oder nicht richtig aufgestellt ist.
8. Verwenden Sie diesen Ventilator nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens!
9. Stellen Sie den Heißluft-Ventilator niemals auf weiche Oberflächen, wie ein Bett, eine Couch und ähnliches.
10. Wenn aus dem Gerät ein ungewöhnlicher Geruch oder Rauch austritt, schalten Sie es sofort ab und suchen Sie mit dem Gerät das nächste Servicezentrum auf.
11. Schalten Sie das Gerät nicht durch Hineinstecken oder Herausziehen des Steckers aus der Stromzufuhr ein oder aus. Schalten Sie immer zuerst den Heißluft-Ventilator an dem Hauptschalter aus, dann können Sie das Stromzufuhrkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
12. Wir empfehlen, den Heißluft-Ventilator nicht mit dem eingesteckten Stromzufuhrkabel in der Steckdose ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromzufuhrkabel bitte aus der

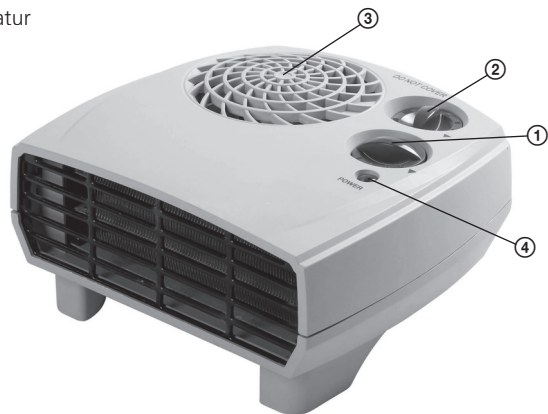
Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie bitte am Stecker.

13. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
14. Stecken Sie in die Öffnungen des Heißluft-Ventilators nicht die Finger oder andere Gegenstände.
15. Verwenden Sie den Heißluft-Ventilator nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Geräts entstanden sind.
16. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. ein Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen sie an der sicheren Verwendung des Geräts hindern könnte, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen nicht hinsichtlich der Verwendung des Geräts instruiert wurden. Es ist notwendig, Kinder zu beaufsichtigen, damit sicher gestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen werden.

**Achtung:** Damit das Gerät vor Überhitzung geschützt ist, verdecken Sie nicht das Heizelement. Das Heizelement darf nicht dicht unter eine Steckdose gestellt werden.

## BESCHREIBUNG

1. Bedienschalter für die Geräteleistung
2. Bedienschalter für die Gerätetemperatur
3. Abdeckgitter für den Luftaustritt
4. ON-Kontroll-Leuchte



Jegliche Betätigung des Gerätes im Interesse der Unfallprävention bezüglich des elektrischen Stromes lässt sich nur dann durchführen, wenn das Gerät mit Hilfe des Bedienschalters für die Gerätetemperatur, dem Schalter für das Aufheizen, ausgeschaltet ist und von der Stromzufuhr abgeschaltet wurde.

## Anforderungen an das Aufstellen des Gerätes

Den Heißluft-Ventilator stellen Sie bitte auf eine flache Oberfläche, die einen ausreichend freien Raum für die richtige Funktion der Entlüftungsöffnungen garantiert. **Zwischen dem Gerät und den anderen Gegenständen muss eine Entfernung von mindestens 1 m eingehalten werden.**

## BENUTZUNGSHINWEISE

Dieser Heißluft-Ventilator verwendet eine Heißluft-Technologie mit der Option zur Temperatur-Regulierung. Durch Drehen des Bedienschalters für die Geräteleistung können Sie die gewünschte Stufe einstellen:

- ⊙ = ausgeschaltet
- ⊗ = Ventilator
- I = niedrigste Leistung 1200 W
- II = höhere Leistung 2400 W



Nach dem Anschalten des Heißluft-Ventilators leuchtet die rote Kontroll-Leuchte.

1. Drehen sie den Bedienschalter für das Geräthethermostat im Uhrzeigersinn auf das Maximum.
2. Damit Sie die gewünschte Temperatur im Raum erreichen, drehen Sie den Bedienschalter für die Gerätetemperatur gegen den Uhrzeigersinn bis ein leichtes Einrastgeräusch ertönt. Das Thermostat ist eingestellt. Der Heißluft-Ventilator schaltet sich aus und der Indikator erlischt.
3. Das Gerät überwacht so die eingestellte Temperatur. Sobald die Temperatur im Raum sinkt, schaltet sich der Heißluft-Ventilator automatisch an und nach dem Erreichen der gewünschten Temperatur im Raum schaltet er sich automatisch ab.

## Die Wärmeschutz-Sicherung

1. Das Gerät ist mit einer Wärmeschutz-Sicherung ausgestattet, die im Falle einer Überhitzung das Gerät automatisch ausschaltet.
2. Bei einer Überhitzung des Heißluft-Ventilators ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose und lassen Sie es mindestens 10 Minuten abkühlen. Danach können Sie wieder das Gerät an die Steckdose anschließen und es erneut anschalten.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker und warten Sie, bis der Heißluft-Ventilator vollständig abgekühlt ist. Reinigen Sie die Oberfläche des Heißluft-Ventilators mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine spitzen Gegenstände oder abrasive Mittel, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Den Heißluft-Ventilator können Sie erst nach dem ordnungsgemäßen Ausschalten, dem Ziehen des Netzsteckers und nach dem Auskühlen weg stellen.

## TECHNISCHE ANGABEN

Maximaler Anschlusswert 2400 W  
 3 Einstellungsstufen  
 Funktion Kalt- / Warmluft (1200 / 2400 W)  
 Stufenlos regulierbares Thermostat  
 Wärmesicherung  
 Kontroll-Leuchte für das Einschalten

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz  
 Anschlusswert: 2200 W

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben.

Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05





# ECG

**HOT AIR VENTILATOR**

**TV 20**

**OPERATING MANUAL**

Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

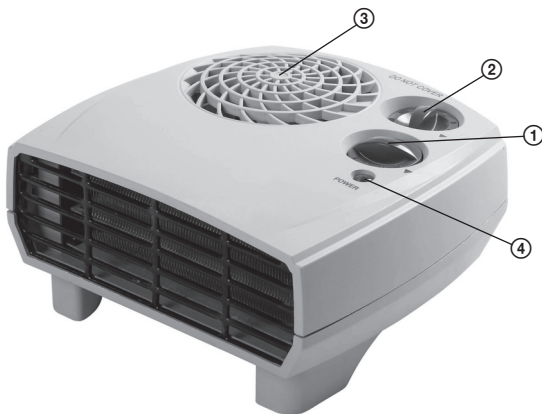
1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate the device with a damaged cord. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the device against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock.
4. The product is intended only for household use! Do not operate the hot air ventilator outdoors or in a moist environment and do not touch the cord or appliance with wet hands. Risk of electric shock.
5. Close supervision is necessary for operating the hot air ventilator near children!
6. Do not use the hot air ventilator near or under flammable objects, for example, near curtains. The temperature of surfaces near the hot air ventilator (1 m) can be hotter than usual. Place the hot air ventilator out of reach of other objects to ensure sufficient air circulation needed for its proper operation. Do not cover the hot air ventilator vent!
7. Do not use the hot air ventilator with a programmer, timer, independent remote control system or any other device which automatically starts the ventilator. Risk of fire if the ventilator is covered or improperly stored.
8. Do not use the ventilator in the immediate vicinity of a bath tub, shower or swimming pool!
9. Do not place the hot air ventilator on soft surfaces, such as a bed, sofa etc.
10. If an unusual smell or smoke begins to come from the device, disconnect the device immediately and visit a service centre.
11. Do not turn the device on or off by plugging or unplugging the power cord. Always turn the hot air ventilator off using the main switch; afterwards you may unplug the cord from the outlet!
12. Leaving the hot air ventilator cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cable. Unplug the cable from the outlet by grasping the plug.
13. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
14. Do not put your fingers or other objects into the openings of the hot air ventilator.
15. Use the hot air ventilator only in accordance with the instructions given in this manual. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
16. This appliance shall not be used by persons (including children), whose physical, sense or mental inability or insufficient experience and skills prevent him from safely using the appliance, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.

**Warning:** To prevent the device from overheating, do not cover the heater. The heater must not be placed directly under an outlet.



## DESCRIPTION

1. Power control
2. Temperature control
3. Air vent cover
4. ON indicator light





Precautions against injury by electric shock shall only be taken if the device is turned off by thermostat, heat switch or disconnected from power source.

## Requirements on installation

Place the hot air ventilator on a flat surface with a sufficient amount of space around the appliance to ensure the proper function of exhaust vents. **The distance between the device and the closest wall must be at least 1 m.**

## USING THE APPLIANCE

This hot air ventilator uses hot air technology with temperature regulation. Turn the power control to set the required level:

-  = OFF
-  = ventilator
- I = low 1200 W
- II = high 2400 W



The red indicator light indicates the hot air ventilator has been turned on.

1. Turn the temperature control clockwise to the maximum level.
2. Upon achieving the desired room temperature, turn the temperature control counter clockwise until you hear a soft click and the temperature is set. The hot air ventilator and indicator light is turned off.
3. The device now monitors the temperature set. As soon as the room temperature drops, the hot air ventilator will automatically switch on and after reaching the desired room temperature, will again automatically switch off.

## Safety thermal fuse

1. The device is also equipped with a safety thermal fuse, which automatically switches the device off if it experiences overheating.
2. If the device experiences overheating, disconnect the device from the outlet and leave it to cool down for 10 minutes. Afterwards, you may connect the device and turn it on again.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the device and let it cool down before cleaning. Clean the outer surface of the hot air ventilator with a damp cloth. Do not use sharp or abrasive agents to clean the device, otherwise the surface can become damaged.

The hot air ventilator can be put away only after it has been properly turned off, disconnected from the outlet and cooled down.

## TECHNICAL INFORMATION

Max. input power 2400 W  
3 setting levels  
Cold / warm air function (1200 / 2400 W)  
Smooth thermostat regulation  
Thermal fuse  
Power ON indicator light

Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz  
Nominal input power: 2200 W

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard.  
Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

### Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05



# ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.  
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.  
Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.  
The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:  
K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111  
[www.ecg.cz](http://www.ecg.cz)  
e-mail: [ECG@kbexpert.cz](mailto:ECG@kbexpert.cz)  
zelená linka: 800 121 120

Distribútor pre SR:  
K+B Elektro – Media, s.r.o.  
Galvaniho 7/D  
821 04 Bratislava

tel.: +421 232 121 110  
[www.ecg.cz](http://www.ecg.cz)  
e-mail: [ECG@kbexpert.cz](mailto:ECG@kbexpert.cz)  
zelená linka: 800 121 120

Distributor für DE:  
K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2  
DE-93413 Cham